

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШІЛ!

СЕРЕДОВИЩЕ УГВР

— запрошує —

громадянство на доповідь

ЗЕНОНА ПАЗНЯКА

лідера білоруської демократичної опозиції

Тема доповіді:

КУДИ ВЕДЕ А. ЛУКАШЕНКО БІЛОРУСЬ

Доповідь відбудеться в

неділю 22-го березня 1997 р.

о год. 2-й по пол.

в приміщенні НТШ

63 4 Ave. в Нью Йорку

Регіональний комітет збірки фондів

на

Український Музей

в Нью Йорку

— запрошує —

вас на зустріч з

архітектором

ЮРИЕМ САВИЦЬКИМ

в справі планів для приміщення

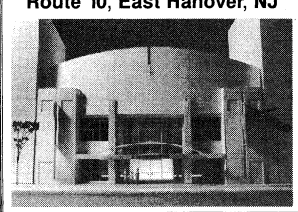
Українського Музею в майбутньому.

Неділя 9-го березня 1997 р.

о год. 2:00 по пол.

Ramada Inn

Route 10, East Hanover, NJ



УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У ЗСА

Винниченківська Комісія

та

УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ

— запрошують —

на

КОНФЕРЕНЦІЮ

ВОЛОДИМИР ВИННИЧЕНКО:

ДЕРЖАВНИЙ МУЖ,

ПИСЬМЕННИК, МАЛЯР

ПРОГРАМА:

ВІДКРИТТЯ — АНА ПРОЦІК

ЛАРИСА ОНИШКЕВИЧ — Слово про Архів Винниченка,

Комісія та її голову Григорія Костюка.

АМБАСАДОР ЮРІЙ ШЕРБАК — „Уроки Винниченка

для державотворення України”

АННА ПРОЦІК — Політичні погляди на драмах

Володимира Винниченка: конфлікт характерів

чи конфлікт ідей.

ПЕРЕРВА

МИРОСЛАВА ТОМОРИТ-ЗНАСНОК — Краса і печаль:

девіз заваги про естетичний світогляд

Винниченка.

ЛАРИСА ОНИШКЕВИЧ — Володимир Винниченко і

Олександр Карпенко: подібні проблеми — різні

розв'язки.

ТАМАРА СКРИПКА — „Самота моя плаче в мені” (про

малрису В. Винниченка, ілюстроване

поэзіями).

ЗАКРИТТЯ — ВОЛОДИМИР БАРАНЦЬКИЙ.

Під час конференції експонуватиметься частина колекції

картин В. Винниченка, яка зберігається в УВАН.

Конференція відбудеться

в неділю 23-го лютого 1997 року

о год. 3-й по пол.

в Українському Інституті Америки:

2 East 79th Street

New York, NY 10021

Tel.: (212) 288-8660

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК

УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ

ГАРВАРДСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

— запрошують —

членів й українське громадянство

на

СІМНАДЦЯТУ РІЧНУ НАУКОВОЇ

ШЕВЧЕНКОЗНАВЧУ КОНФЕРЕНЦІЮ

УЧАСТЬ БЕРУТЬ

Відкриття..... МАРКО АНТОНОВИЧ, президент УВАН

ШЕВЧЕНКО ПРО ПСИХОЛОГІЮ ХУДОЖОЇ

ТВОРЧОСТІ..... ТЕТЯНА БЕДНАРЖОВА

ДО ІСТОРІЇ ВИДАННЯ „ЖИТТЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА”

ПАВЛА ЗАЙЦЕВА..... АЛЬБЕРТ КІПЛА

ДО ПИТАННЯ ЕСТЕТИКИ ШЕВЧЕНКА..... ІВАН ФІЗЕР

Закриття..... ЛЕОНІД РУДНИЦЬКИЙ, голова НТШ

Конференція відбудеться

у суботу 8-го березня 1997 р. о год. 4-й по пол.

в домі НТШ при 4-й Авеню

між 9 і 10 вулицями в Нью Йорку

Всього два тижні після заклику до Конгресу, змінити існуючі правила збирання грошей для виборчих кампаній, президент Білл Клінтон у вівторок, 18-го лютого, прибув до Нью Йорку, де на приватній вечері в домі Джей Шелбі Браса, керівника однієї з фірм теле-в'язу, зібрав на потреби Демократичного комітету сенатських кампаній понад мільйон дол. За цей крок Президента гостро критикували угруповання, котрі поборюють вплив фінансових давань на рішення державної політики.

ПЕРЕГОВОРИ З ПРИЦЛОМ розв'язки втечі Гванг Янг Йона, значного державного урядовця Північної Кореї, почали на восьмий день у середу, 19-го лютого, давати проблиски надії на можливе позитивне закінчення цієї справи. Найперше поважна японська газета подала вістку, що згідно з нагоями північнокорейського державного урядовця у Пекіні, що Його країна не буде робити труднощів у виступі з південнокорейської амбасди згаданого втікача Гванг Янг Йона. Немов для підтвердження того, лідер Північної Кореї Кім Йонг Іль у середу виступив на державному радіо сказав, що „богоязам” немає у них місця.

НОВІ СТАТИСТИЧНІ ДАНІ оголошені Департаментом торгівлі в середу, 19-го лютого, казують що у грудні дефіцит ЗСА значно збільшився, а це у висліді піднесло загальну суму до 114.2 блн. дол. Економісти ствердили, що це найбільший цього роду зріст дефіциту від 1988 року. Причиною його на їхню думку, є зменшення експорту і збільшення імпорту, що є ознакою зросту вартості долара на міжнародному ринку.

УРЯД ЗСА ПОВІДОМИВ СВОЇХ громадян про те, що заводить нове телефонічне число 311 для викликів поліції чи інших місцевих установ у справах неадекватної потреби. Метою цього кроку є допомогти звільнити від постійно зайнятого телефонічного поліцейського числа нагальної потреби 911, яке громадяни вживають у кожній потребі. Як повідомляє Департамент юстиції, спроба впровадження цього нового телефонічного числа виявилася дуже успішною у Лос Анджелесі і тому її запропоновано іншим громадам в країні.

Парламент...

(Закінчення зі стор. 1)

зажадали від Росії повної інформації про колишні резерви советських банків. Вони також дали завдання Урядові повернути Україні 16.37 відс. советського золота і діамантів або дістати грошову компенсацію. Крім того, парламент зажадав повернення 700 млн. дол. заморожених на валютному конті в советському банку Вншескомбанк.

Заступник прем'єр-міністра Віктор Пинзеник сказав, що рішення парламенту було розумним компромісом.

За його словами, Україна не відмовилася від „вульварного варіанту”, а дала завдання Урядові вислати кілька важливих питань.

Один із західних дипломатів заявив, що голосування в українському парламенті пошкодило Росії у перерізанні советського зовнішнього боргу. Домовлення з Паризьким і Лондонським клубами комерційних банків-кредиторів про це базувалися на припущенні, що

Росія вирішила з колишніми республіками всі питання советських активів і пасивів. Проте Україна є єдиною державою СНД, яка не ратифікувала угоди у цій справі з Росією.

Як відомо, Москва взяла на себе зобов'язання сплатити всі колишні борги СРСР і домоглася від Паризького клубу перерахування 40 блн. дол. впродовж понад 25-років, і від Лондонського клубу 35 блн. дол. до 25 років.

Однак заступник міністра фінансів Росії Міхал Касьянов сказав, що рішення парламенту України ніяк не вплине на домовлення щодо перерізання боргів.

Перший заступник Центрального банку Росії Сергій Алексаненко теж заявив, що відкладення ратифікації Україною нічого не значимого, бо, за його словами, Росія визнана в світі єдиним законним правонаступником активів і пасивів СРСР.

Один з лондонських торговців підтвердив, що рішення Верховної Ради не вплине на російський борг. За його словами, це справа двосторонніх відносин між Україною і Росією.

Екзекутива УАКР...

(Закінчення зі стор. 1)

Така зустріч відбулася 9-го лютого ц. р.

Голова Метрополітального відділу УАКР в Дітроїті Зенон Василькевич звітують, що Управа відділу відбула два засідання. З нагоди свят Різдва Христового і Нового року вислано побажання до членства і прихильників із закликом складати

пожертви на УАКР, СКУ, бюро у Вашингтоні і на ліній для талановитих студентів в Києві. Передано теж побажання місцевим радіопередачами. Неправдиві і одностронні інформації в пресі від УАКР щодо переговорів у справі створення однієї центральної вносять колоту у громаді. Тому скорше набуття цих процесів з боку УАКР ради дуже побажане і вказане. Демократична громада в ЗСА має на це довіряти і це мусимо цінити.

Роман Барановський подав до преси репортаж з нарад Екзекутиви 7-го грудня 1996 року (”Свобода” ч. 246 з 26-го грудня 1996 року). У відповідь

Румунія хоче...

(Закінчення зі стор. 1)

важливіше, щоб Румунія вилася в ядро Центральної Європи, відоме своїми стабільними демократичними структурами, загальноприйнятими принципами економіки і новим типом міжличних взаємин”, — сказав президент Е. Константінеску.

Пам'ять про генерала П. Григоренка стукає в наші серця

У п'ятницю, 21-го лютого, сповнилося 10 років з того дня, як на 80-му році життя перестало битися серце великого сина України, генерал-майора кошовий советської армії Петра Григоренка.

Народився П. Григоренко 16-го жовтня 1907 року в українській селянській родині на Запоріжжі. Літка доля спіткала його ще в ранньому дитинстві. Мати померла, коли йому не було і трьох років, а в семирічному віці втратив і батька. Безраднісє сирітське життя змісило 11-річного Петра залишити рідне село. Діставшись до міста, він вступив до фабрично-заводської школи, бо там давали місце вгуртожитку і якусь їжу. Пізніше працював на Донбасі машиністом і слюсарем. Та поклік до знань вів його далі і через два роки П. Григоренко опинився за межами України. Його вихованням цілковито зайнялася советська пропаганда гандина машина. А що був він дуже здібним, то зацікавлено зачитувався літературою, яку швидко пропонуваля тоді ще молода советська держава.

Успіхи у навчанні згодом привели його у вищу військову школу. Закінчивши військову інженерну академію у 1934 році, П. Григоренко командував спочатку батальйоном, а під час Другого світового війни — дивізією. Був двічі тяжко поранений, нагороджений чотирма орденами і сімома медалями. Після війни займався науковою працею, став кандидатом наук, написав понад 60 наукових праць, працював викладачем і керівником кібернетичного відділу у московській Військовій академії ім. Фрунзе.

В різні роки, у різних містах увагу його не раз привертала повідомлення про судові процеси над „ворогами народу”, але, як і всі вихованці Комсомолу та Компартії, П. Григоренко довіряв советській пропаганді. Згодом сумніви все ж почали крадатися у його думки: звідки ж узалося так багато „ворогів”?

Гострий, допитливий розум і безмежна любов до людей змушували його аналізувати події, дошукуватися істини. Через деякий час розпочалися сталінські чистки і в армії. Чекісти ареш-

товували й розстрілювали разом з родинами людей, яких Григоренко добре знав і був певен, що то не є вороги.

Прозріння приходило поволі, а коли він збагнув усю правду про те, що роблять комуністи, прикрачаючи фальшивими гаслами, рішуче виступив проти їхньої деспотії.

Це сталося 1961 року. Будучи генералом советської армії, П. Григоренко розумів, що його розстріляють, або закатують в інший спосіб, але миритися з тим, що влада нищить невинних людей, він не зміг. Виступив в академії із критикою Микити Хрущова та закликав до демократизації Комуністичної партії. Того дня життя його різко змінилося. Спочатку його перевели на Далекий Схід, але й там він продовжив виступати за демократичні принципи, поширюючи листочки і недовізі був арештований.

П. Григоренка позбавили генеральського чину, кинули до спеціальної каральної психіатричної лікарні, де піддавали жорстоким тортурам моральним, фізичним і хімічним.

Дружина Зінаїда боролася за його звільненням, але не змогла. Нарешті, через шість років їй це вдалося. „Лікарі”-психіатри вкрай підірали здоров'я генерала Григоренка, але дух його не зломив. Звільнившись 26 червня 1974 року, знесиленний, хворий на діабет, гіпертонію та інші недуги, П. Григоренко змушений був працювати прибиральником, щоб заробити на хліб. Таку працю дістала і його дружина. На іншу їх не брали.

У вільний від праці час генерал Григоренко продовжував боротьбу за права людини, виступив на захист репресованого кримсько-татарського народу, приймав удома величезну кількість людей, скриджених іхадю, оприлюднював їхні розповіді, скликав пресові конференції, розповідав усе закордонним журналістам. Співпрацював з академіком Андрієм Сахаровим, письменником Миколою Руденком, став членом Московської Гельсинської Групи а також одним із засновників Української Гельсинської Групи і її московським

представником.

І завжди поряд з ним була вірна дружина — Зінаїда Григоренко. Коли вона була зовсім юна, чекісти без будь-якої провини розстріляли її першого чоловіка, тоді — другого. А третього — П. Григоренка — пошталювали з їхніх пазурів. Невдовзі лікарі виявили в генерала Григоренка важку хворобу, що потребувала операції. В СССР на той час такі операції ще тільки вчилися робити і він звернувся по довізі на тимчасовий виїзд для лікування в Америку.

Щоб припинити його правозахисну діяльність у центрі Москви, власті охоче дозволили виїзд. У грудні 1977 року він виїхав, а через кілька місяців його позовили советського громадянства. Отже повернутися Григоренко уже не зміг.

Американські лікарі продовжили його життя на 10 років. Генерал П. Григоренко багато працював і в еміграції, написав і видав спогади, був членом Закарпоного представництва УТГ, зустрічався з американським Президентом, виступав в ООН та інших міжнародних організаціях, робив усе можливе для звільнення українських, татарських та інших політв'язнів, які каралися в советських тюрмах за свої переконання.

Не зважаючи на те, що з 13 років Григоренко навчався, жив і працював у Росії, він ніколи не переставав любити Україну. Борючись за права людини і громадянина, захищаючи права кримських татар, П. Григоренко завжди думав про Україну і вважав, що, розгукуючи тоталітарну державну споруду, можна наблизити визволення усіх республік. Він не помилюся. Україна стала незалежною 24-го серпня 1991 року. На жаль, сам генерал П. Григоренко не довів до того щасливого дня. Після тяжкої і тривалої хвороби помер 21-го лютого 1987 року. Похований на Православному цвинтарі в Бавид Брук, Н. Дж.

Відкриття, майже дитяча поспішка генерала П. Григоренка, розумні очі, його талант, мудрість і християнський подвиг якраз зрівнюють з нашими. Цей подвиг стукає в наші серця, щоб не втрачали пильності, не опускали рук, не допустили повернення московської диктатури.

Раїса Руденко

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ

бл. п.

МИРОНА СІРОГО

через Українську Народну Фундацію при УНСОІ

на бібліотеку ім. Шевченка у Львові складають:

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

Родина висловлює наше глибоке співчуття.

Володимир і Неоніла Сохан 25.00 дол.

Володимир і Наталія Кляпцік 25.00 дол.

Іван і Стефанія Цюлько 20.00 дол.

В Україні вийшов з друку третій випуск молодіжного науково-популярного альманаху „Молода нація“. Альманах редагує 21-річний студент Київського Педагогічного Університету ім. М. Драгоманова Олег Проценко, а Редакційну раду очолює Олександр Дідицький, до неї входять молоді дослідники з Києва (за місцем народження) — О. Голобуцький, В. Кулик, М. Розумний, Р. Харчук, Львова — Т. Батенко, А. Луценко, С. Хамуляк, Т. Степанішин, Донецька — Ю. Дорошенко і Черкас — В. Чепінога. Альманах видає видавничий „Смолюск“, а дев'ять з двадцяти членів Редакційної ради є студентами цього видавництва.

Це вперше, після 70 років, в історії українського молодого журналістики та студентського руху з'являється молодіжне періодичне видання книжкового об'є-

В Україні появилася третій випуск альманаху „Молода нація“

му. До подальшого видання треба заручитися журналом „Молода нація“, який з перервами появлявся в Києві і Львові в 1900-1926 роках, „Студентський вісник“ та „СЕСУС“ у Празі після Першої світової війни, а також журналі „Розбудова держави“ і „Фенікс“, які видавалися на еміграції після Другої світової війни („Зарев“ і „ТУСМ“ „Молода нація“ відрізняється від своїх попередників в основному тим, що авторами статей і переважачить більшість є 20-річні студенти з різних регіонів України. Їхні погляди висловлені в їхніх статтях, аналітично-синтетична інтерпретація політичних, ідеологічних, філософських, наукових і суспільно-громадських явищ — є важливим показником обличчя сучасної української молоді, яка

завтра буде стояти при кермі української державності і відігравати важливу роль у духовному і національному відродженні нашого народу. Коштів цього альманаху з збірником доповідей молодих учасників науково-теоретичних конференцій, які організує в різних містах України Видавництво „Смолюск“.

У першому випуску альманаху (262 стор.) 15 авторів Києва і Львова розглядають суспільно-громадські, політичні, ідеологічні й культурні питання у творах М. Хвильового, П. Куліша, членів „Братства Тарасівців“, письменників-дисидентів.

У другому випуску (238 стор.) 25 студентів і молодих політологів Києва, Львова, Харкова і Луганська присвятили свої статті ідеологічним і політичним проблемам та питанням „національної ідеї“ у творах В. Липинського, М. Драгоманова та в сучасній Україні.

Опубліковані доповіді івано-франківської молодіжної конференції „Цінні орієнтири демократії: формування політичної свідомості на ґрунті християнства“ у П. Андруска „Держава та Церква в Україні: деякі аспекти співіснування“, В. Іванюка „Формування доброго громадянина через Платона на основі християнської моралі“, О. Кличенко „Роль християнства як чинника культурної консолідації українського суспільства“, С. Моругін „Християнство і політика: у пошуку форм взаємодії“, М. Розумний „Християнські цінності і ситуація вибору“, А. Романчук „Роль церкви в процесах політичного структуризації суспільства“, Р. Стасюк „Аналіз та перспективи розвитку політичної ситуації в Україні та ролі християнської демократії“, Л. Чорний „Релігійний фактор у сучасних державотворчих процесах в Україні“, В. Ешклев „Філософія еліти у демократичному суспільстві“.

Загальні теми доповідей у Чернівцях („Молоді демократії“) і в Чернівцях („Українська мода: перехід від тоталітаризму до демократії“) були присвячені молодіжним проблемам і левким ідеологічним питанням в сучасній українській державі.

Зі статтей, опублікованих у двох молодіжних розділах, говориться про формування в Україні „молодіжного політичного лідерства“, яке є інтелектуальніше, рішучіше і гнучкіше за своїх попередників та яке набуває дедалі більш демократичних форм і проявів. З цих статей емігрантський читач може зробити для себе дуже виразне уявлення про те, якою є сучасна провідна мода в Україні, які її думки та яка у неї візія майбутнього України. Опубліковані на цю тему статті: С. Боніка „Молоді і економічна демократія“, В. Гаврилюк „Перспективи патріотичного виховання молоді“, О. Гавриленко „Молоді Чернігова в сучасному суспільно-політичному вимірі“, О. Плущко „Молода політика сучасної Швеції“ — приклад для України, — Г. Голубуцький „Молодіжний рух: акцент змінюється“, „Молоді демократії у післятоталітарних країнах“, Володимир Горбач „Проблема прав людини в українській молоді“, Віта-

лія Горбач „Психологічні особливості молодіжного політичного лідерства“, Г. Дубченко „Молоді України і політика: спроба аналізу політичної свідомості“, В. Кулик „Проблеми молоді та екстремізм“, „Студентський рух: проблеми та перспективи“, О. Кученко „Особистість і нація: актуальність проблеми за поглядом українських націоналістів“, М. Розумний „Рух молодечого альтернатива та його перспективи в сучасній Україні“, І. Солюха „Індивідуалізм молодого покоління як основа прискореного процесу реформування українського суспільства“, В. Чепінога „Молоді України: проблема катарсису або геть від „нормального“ суспільства?“, „Молодечє середовище України у післятоталітарну добу: методологія виживання“, В. Чепінога „Із північної дракона: виконання в молоді християнських цінностей — запорука демократії“, В. Срмак „Проблеми формування національно-державницького світогляду молоді в сучасній школі“, В. Голень „Генеza та засади єдності молодечого руху в Україні“, К. Грицьків-Дідовський „Коллективізм — індивідуалізм — коллективізм — три стадії молодого процесу у молодечому середовищі в післятоталітарний період“, С. Моругін

„Покоління як соціально-політична одиниця: проблеми структуризації української молоді“, Н. Нечасова „Проблеми молоді і засоби масової інформації“, Ю. Юрійчук „Політична культура сучасної української молоді“.

У розділі історичних досліджень опубліковано статті А. Луценка, О. Аркуші та М. Мурдого, права — В. Шагіля про громадянське суспільство, літературознавства — Т. Лозової та Р. Харчука про дві молодіжні антології поезії — „Молоде вино“ і прози — „Тексти“.

Альманах „Молода нація“ став сьогодні єдиним в Україні періодичним виданням, на сторінках якого молоді вносять вагомий вклад у розвиток української політичної думки ХХІ століття.

Річна переплата альманаху „Молода нація“ (чотири випуски) вносить 60 ам. дол. (або 80 кан. дол.) за оплатою луганської пошти. Замовлення просити слати на таку адресу: Smolensk, 1863 Pioneer Parkway East, # 210, Springfield, OR 97477.

АДВОКАТСЬКЕ БЮРО ХРИСТИН КОШУЛЬ
Генеральна практика
• імміграції
• корпоративні питання;
• запобігання.
(Широкий досвід в Східній Європі; володіє слов'янськими мовами.)
47 Haledale Ave., Suite 201
Harrison, NJ 10528
т. (944) 835-1882
факс: (944) 835-8229

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу БАЛТИМОР, Мд.
повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
— відбудуться —

неділя 2-го березня 1997 р. о год. 2:00 по пол.
в приміщенні дому „Самоліт“

239 South Broadway, Baltimore, MD 21231

У загальних зборах зобов'язані взяти участь, з рішучим правом голосу: Члени Управління Окружного Комітету, Конвенційні Делегати, та по два делегати наступних Відділів:

15, 55, 290, 320, 337

Гостей, Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

У нарадах візьмуть участь:

Аня Дидицький-Петренко, заст. предсідника УНС
Евген Іванців, радник УНС

За УПРАВУ ОКРУГІ:

Богдан Ріснийський, голова
Остеп Зінюк, секретар **Остеп Сліпак**, касир

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу Чикаго, Ілл.
повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
— відбудуться —

в суботу, 8-го березня 1997 р., о год. 11-ї перед пол.
в залі Українського Культурного Осередку
2247 W. Chicago Avenue, Chicago, Ill.

У загальних зборах зобов'язані взяти участь, з рішучим правом голосу: Члени Управління Окружного Комітету, Конвенційні Делегати, та по два делегати наступних Відділів:

17, 22, 103, 106, 107, 114, 125, 131, 139, 157, 176, 220, 221, 259, 379, 395, 399, 423, 452, 472

Гостей, Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

У нарадах візьмуть участь:

д-р Нестор Оленіський, заступник предсідника УНС
Стефко Куропась, радник УНС

Почесні члени Уряду УНС:

Степан Куропась
д-р Мирон Куропась

за УПРАВУ ОКРУГІ:

Стефко Куропась, голова **Петро Питько**, заст. голови
Юліан Юринець, секретар **Стефан Вербовий**, касир

Михайло Ольшанський, почесний голова Округу

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу ДІТРОЙТ, Миш.
повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
— відбудуться —

в неділю, 9-го березня 1997 р. о год. 2-ї по пол.
в Домівці С.У.А.

27040 Ryan Road, Warren, Michigan

У загальних зборах зобов'язані взяти участь, з рішучим правом голосу: Члени Управління Окружного Комітету, Конвенційні Делегати, та по два делегати наступних Відділів:

20, 82, 94, 146, 165, 174, 175, 183, 235, 292, 303, 309, 341

Гостей, Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

У нарадах візьмуть участь:

Марта Лиско, секретар УНС
інж. **Анатолій Дорошенко**, контролер УНС
д-р Олександр Серафим, радник УНС
Роман Куропась, радник УНС

За УПРАВУ ОКРУГІ:

д-р Олександр Серафим, голова
Роман Лазарчук, секретар **Ярослав Базюк**, касир

УКРАЇНСЬКА СТАРОДАВНЯ КУХНЯ
Упорядкування
Тамари Шляховської
Художня оформлення
Олександра Кота
Віктора Писовського

Книга, видання: Спалах ПТД, 1995, стор. 238. Тверда обкладинка, ціна 18.00 дол.

Можна набувати у книгарні Свободи.

Мешканці світу Но Джеррі зобов'язані докупити до цієї 5% продрогого податку.

LVIV EXPRESS SERVICES
OKSANA INTERNATIONAL
Do уваги наших клієнтів!
ПАККИ З ОДЯГОМ ТА ХАРЧАМИ,
А ТАКОЖ СТАНДАРТИ ХАРЧОВІ
ПАКУНКИ, ВИСЛАНІ ЧЕРЕЗ НАШУ
ФІРМУ, НЕ ОБКЛАДАЮТЬСЯ
30% МИТОМ В УКРАЇНІ

1111 E. Elizabeth Ave. Linden, New Jersey 07036
Tel. (908) 925-0717 • Fax. (908) 925-2193

ЛЕВ АГЕНЦІЯ
of MEEST AMERICA INC.
Посилаємо морські і авіа пакунки, (підбираємо з вашого дому), бандеролі (приймаємо замовлення на бандеролі з хусток і одягу), кур'єрські послуги, продукції пакки, пересилка подарунків в Україну, Білорусію, Прибалтику, Росію, Молдову.

Посилки вислані через фірму Міст не обкладаються митом України

455-B Clifton Avenue, Clifton NJ 07011
(201) 340-0500 • (201) 989-5001 • Fax: (201) 340-0272

Пакунки на Україну

79c LB

79 с при пересилці з налітками через UPS
За детальними довідками телефонуйте:
Tel: (201) 763-8778

ROXOLANA Пакунки без мита

300 Parker Avenue, Maplewood, NJ 07040

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ
універсальне джерело знань про Україну!

Це унікальне видання англійською мовою збагатить будь-яку бібліотеку як приватну, так і публічну.

UKRAINE A CONCISE ENCYCLOPEDIA
UNIVERSITY OF TORONTO PRESS

Том 1 75.00 дол. (було 95 дол.)
Том 2 75.00 дол. (було 95 дол.)

За ДВА ТОМИ — 130.00 дол. (було 170.00 дол.)

*Плату за пересилку включено.

Замовлення просимо присилати разом з чеком або грошовим переказом на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302

Мешканці Но Джеррі підлягають 6% мов податку.

LVIV EXPRESS SERVICES
OKSANA INTERNATIONAL
Єдина компанія, уповноважена та ліцензована приймати та пересилати документи США в Україну, Росію, Білорусію, Молдову.

НЕ ПРИЙМАЙТЕ ВАШІЙ ГРОШІ! 100% ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Щоб уникнути, що компанія, якою Ви користуватиметесь, може бути банкрутом, перед тим як надіслати гроші, переконайтеся, що компанія, яку ви обираєте, має ліцензію на пересилку грошей в Україну, Росію, Білорусію, Молдову.

Тел: (908) 925-0717 Факс: (908) 925-2193

1111 E. Elizabeth Ave. Linden, New Jersey 07036

Майже 7 років чесно і швидко служимо громаді

КАРПАТ
120 Runnymede Road Toronto, Ontario Canada M5S 2Y3
Tel. (416) 781-9105
1-800-265-7189

Підприємство, яке посилає, та через КАРПАТ!

ДОСТАВЛЯЄМО:
гроші
харчові пакки
листи та документи
резові пакки
побутові товари
електроніку
авта, трактори
до рук адресата
в Україну та інші держави

ПОЛАГОДЖУЄМО:
квитки на літак (включно Air Ukraine)
запрошення до Канади та США
медичне забезпечення для відвідувачів візи
в Україну та Польщу
пункти до санаторіїв в Україні та Словаччині

Телефонуйте за безплатним каталогом

„СВОБОДА“
НАЙСТАРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — СЛУЖИТЬ УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ ВЖЕ ПОНАД 100 РОКІВ

Найкращий дарунок для бабусі чи дідуся мамі чи батька

Дарунок, який триватиме повний рік та справлятиме приємність одарованій особі, це **УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК СВОБОДА**

Річна передплата: для членів \$75.00 для не членів \$100.00

Передплата виходить приблизно 30 або 40 центів за число тел.: (201) 434-0237

Yes, send a gift subscription to (Please check one): ☐ SVOBODA ☐ THE UKRAINIAN WEEKLY

	SVOBODA		THE UKRAINIAN WEEKLY	
RATE	UNA MEMBER	NON-MEMBER	UNA MEMBER	NON-MEMBER
ANNUAL	75.00	100.00	40.00	60.00
SEMI-ANNUAL	40.00	60.00	25.00	35.00
QUARTERLY	22.00	33.00		

For: _____
Address: _____
From: _____

(All payments in US funds only)

SVOBODA AND THE UKRAINIAN WEEKLY are published by THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION 30 MONTGOMERY ST., JERSEY CITY, NJ 07302

ARKA COMPANY
26 First Avenue
New York, NY 10003
Tel.: (212) 473-3550

НА СВЯТА: ВЕЛИКИЙ ВИБІР ДАРУНКІВ — кераміка, різьба, вишивки, картки.

*** ПРАЦЯ ***

ФІРМА
МІСТ-АМЕРИКА
шукає волю до праці.

Необхідними є знання української і англійської мов та право водіння.

Наша адреса:
817 Pennsylvania Ave.
Linden, NJ 07036
тел.: (908) 925-5525

Пошукуємо жінку до опіки двох дітей і до легкої домашньої праці. Платня, харч і нічліг включно. 70 миль на північ від міста Нью Йорк. Прошу дозволити після 6-го год. веч. (914) 221-0919

ШУКАЄМО УКРАЇНЦІВ
віком 40-55 до 2-х дітей і хатньої праці. Місто Атланта. \$ 170/тиж.
Тел.: (1 770) 435-3823

\$1,000's POSSIBLE READING BOOKS.
Part Time. At Home. Toll Free
(1) 800-898-8778
Ext. R-1871 for listings

*** ПОСЛУГИ ***

Вже можна набути VIDEO-APRON 1996.
П'ЯТА РІЧНИЦЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ
Ціна 30 дол.
Перегляньте відео з еуро-пейської та американської системи, 25 дол.
APRON RECORD CO.
P.O. Box 3082, L.I.C. N.Y. 11003
Tel.: (718) 721-5599

UKRAINIAN SINGLES NEWSLETTER
Serving Ukrainian singles of all ages throughout the United States and Canada.
For information send a self-addressed stamped envelope to: Single Ukrainians P.O. Box 24733 Phila., Pa. 19111

*** FUNERAL DIRECTORS ***

УКРАЇНСЬКА РОДИНА Є ВЛАСНИКОМ
SENKO FUNERAL HOME
213-215 Bedford Avenue Brooklyn, N.Y. 11211
1-718-388-4416
HEMPSTEAD FUNERAL HOME
89 Peninsula Blvd. Hempstead, N.Y. 11550
1-516-481-7460

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛЮС НАЙГРО — директор
Родина Дмитрия
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 474-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED
• Обслуговування ЦІРКА І ТЕМА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також здійснюємо похорони на цвинтарі в Ванна Брукліна і перевезення тіл до Останія з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue (corner Stuyvesant Terr.) UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(201) 375-5555